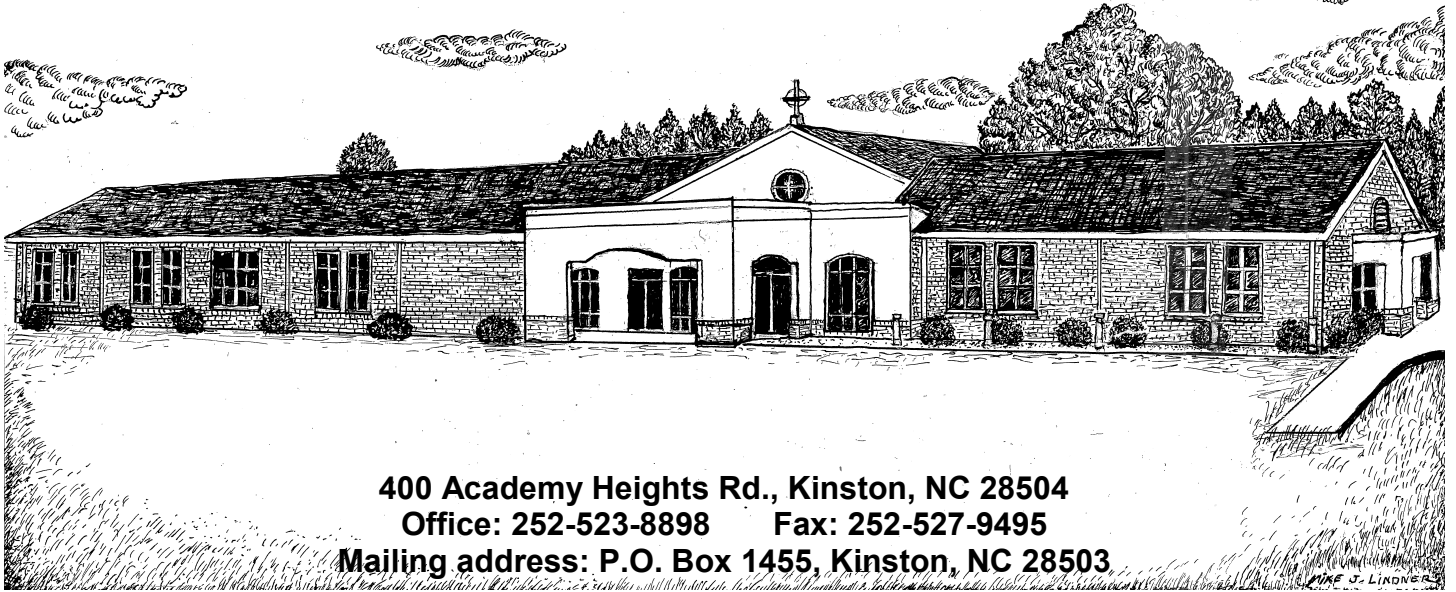


Holy Spirit Catholic Church



400 Academy Heights Rd., Kinston, NC 28504

Office: 252-523-8898 Fax: 252-527-9495

Mailing address: P.O. Box 1455, Kinston, NC 28503

Pastor: Father Miguel Arturo Cabra

email: holyspiritkinston@gmail.com

Rectory (Casa Curial): 252-643-0730

Visit our [website](http://www.hscatholicchurchkinston.com) for more information:

hscatholicchurchkinston.com

Mass Schedule (During Pandemic Times)

Weekdays: Mass times announced via text alert system

Weekend:

Saturday	4:00 PM	English
Sunday	9:00 AM	English
Sunday	10:15 AM	Spanish
Sunday	11:30 AM	Spanish

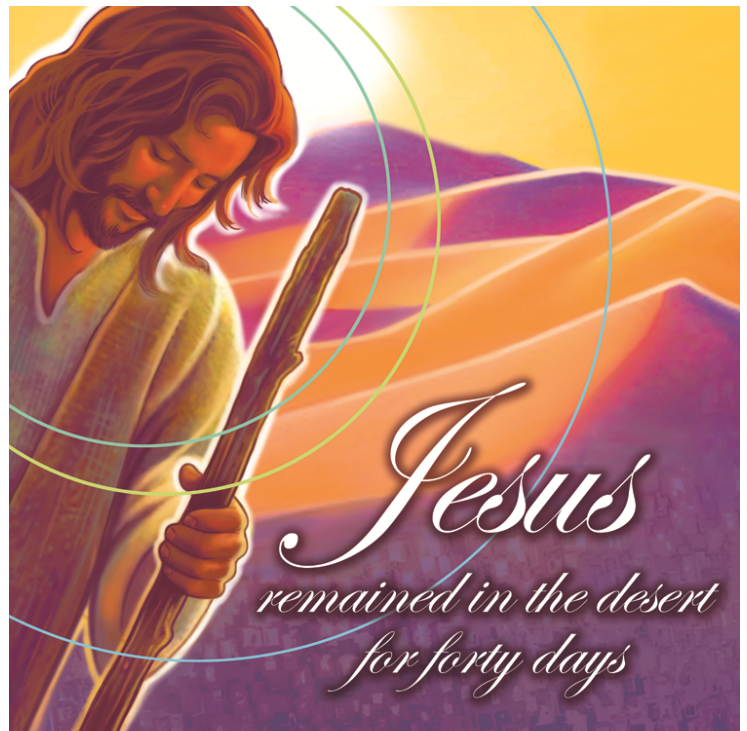
Sacrament of Reconciliation

Saturday from 3:00 pm - 3:45 pm

Or any time by appointment with Fr. Arturo

FIRST SUNDAY OF LENT
FEBRUARY 21ST 2021

PRIMER DOMINGO
DE CUARESMA
21 DE FEBRERO DE 2021



JESÚS SE QUEDÓ CUARENTA
DÍAS EN EL DESIERTO

February 21, 2021 The First Sunday of Lent

REPENT AND BELIEVE IN THE GOSPEL

Lent is the time of year we devote to scrutinizing our lives in the light of our baptism into the death and resurrection of Jesus. Today's readings are a nice shorthand catechism of what our baptized lives mean. As Noah passed through the waters of the flood to a covenant with God, so did we enter into a covenant, a promised relationship with God through our baptism.

Peter's letter gives an explicit explanation of what our baptism means: it is an appeal we make to God for a clear conscience. How do we obtain this clear conscience? The words proclaimed by Jesus immediately following his temptation show us the way: "Repent, and believe in the gospel" (Mark 1:15). It might be a good spiritual exercise to keep these readings before us throughout the entire season of Lent, a means to help us return to a life lived by our baptismal promises.

Copyright © J. S. Paluch Co.



TODAY'S READINGS

First Reading — I will set my bow in the clouds to serve as a sign of the covenant between me and the earth (Genesis 9:8-15).

Psalm — Your ways, O Lord, are love and truth to those who keep your covenant (Psalm 25).

Second Reading — The water of the flood prefigured baptism, which saves you now (1 Peter 3:18-22).

Gospel — Jesus was tempted by Satan, and the angels ministered to him (Mark 1:12-15)

Pope's Monthly Intention

February 2021: Violence Against Women

We pray for women who are victims of violence, that they may be protected by society and have their sufferings considered and heeded.

From the Pastor

© J. S. Paluch Co., Inc.

Dear Parishioners,

On this first Sunday of Lent the Catechumens (people who receive instruction in the Christian religion in order to be baptized) begin to be called the Elect. This transition happens during the celebration of the Rite of Election. This Rite generally takes place in the Cathedral of the Diocese in the presence of the Bishop. Due to the pandemic, Bishop Luis Rafael Zarama gave authorization for this Rite to be celebrated in the parishes. The Rite of Election at Holy Spirit will be celebrated on Sunday February 21 at 12:45 pm, a celebration reserved this year for the Catechumens and their godparents and parents.

The names of the 13 Catechumens of our parish are published once again below. All parishioners are invited to pray for these souls in preparation for the reception of the sacraments of Christian Initiation (Baptism, Confirmation and Eucharist).

Yours Sincerely, Fr. Arturo

Kimberly Bu, Carlos Martín Carrera-Monge, Isaac Córdova, Maribel Córdova, Samuel Córdova, Angela Durán, Hugo Durán, Héctor Macedo-Méndez, Jackelin Macedo-Méndez, Jocelyne Macedo-Méndez, Cody Mason, Ricardo Sánchez-Cruz, and Stephanie Sánchez-Cruz

BEAUTY IN FORGIVENESS

Humanity is never so beautiful as when praying for forgiveness, or else forgiving another.

—Jean P. F. Richter

One Family in Christ

WHO PRAYS, SERVES & SHARES

IN EASTERN NORTH CAROLINA



2021 BISHOP'S ANNUAL APPEAL
CATHOLIC DIOCESE of RALEIGH

Each family is kindly asked to participate in the 2021 Bishop's Annual Appeal. All funds raised are designated to support ministries in the areas of Charity, Evangelization and Worship across the Diocese. Each gift has a tremendous impact in the lives of the neediest in our communities. If you have not yet made your gift to the Bishop's Annual Appeal, we ask you to do so today. Bishop's Annual Appeal commitment envelopes are available in the church or you can donate online at GivetoBAA.org. Thank you for your generosity.

Parish Sacrificial Giving Summary

For the Weekend of February 7th, 2021
(Fiscal Year starts July 1st)

1st collection February 9th, 2020:.....	\$1,694.00
1st collection February 7th, 2021:.....	\$1,863.00
Accum. 1st collection previous year.....	\$58,826.00
Accum. 1st collection current year.....	\$48,551.00
Building Maintenance February 2020.....	\$2,038.00
Building Maintenance February 2021.....	\$2,445.00

Next Weekend Second Collection

Name: Black and Indian Missions

Purpose: Evangelize the Black and Indian people in the United States.

Type: National level (all funds are sent to the Conference of Bishops for distribution; small donations like \$1.00-\$2.00 go a long way in this nationwide pool of donors).

Second collections are optional. Parishioners are given this choice at the moment of passing the baskets.

Segunda Colecta del siguiente Domingo

Nombre: Misiones Negras e Indígenas

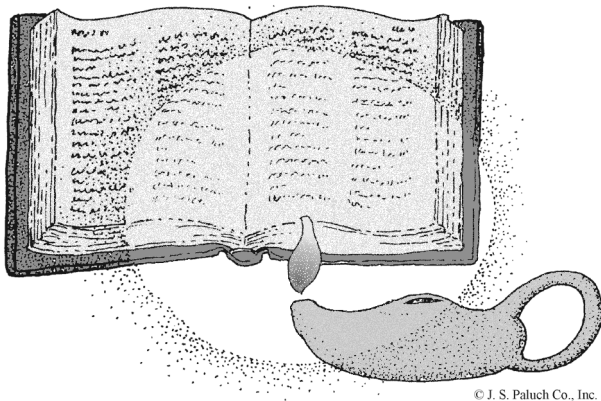
Propósito: Evangelizar los pueblos de negros e indígenas de los Estados Unidos.

Clase: Nivel nacional (todos los fondos son enviados a la Conferencia de Obispos para ser distribuidos; donaciones pequeñas como \$1.00-\$2.00 contribuyen a una colecta grande a nivel nacional).

Las segundas colectas son opcionales. A los parroquianos se les da ésta opción a momento en que circula la canasta.

“Holy Spirit is Me and I am Holy Spirit” Increased Offertory Program

Thank you to all parishioners who have completed and submitted their Commitment Card to the church. For those parishioners who have not yet had the opportunity to submit their card, a letter was recently mailed to them with a personalized Commitment Card. It is important that all parishioners complete a Commitment Card as we will be mailing out a Summary Report of the program and need all commitments accounted for in this report.



© J. S. Paluch Co., Inc.

Saints of the Week

Tuesday, Feb. 23rd: Saint Polycarp, Bishop, Martyr; died 155 at age 86; disciple of St. John and bishop of Smyrna; his Letter to the Philippians witnesses to various New Testament writings; the Martyrdom of Polycarp records his being burned at the stake; one of the first martyrs to be venerated.

Programa para Aumentar el Ofertorio "Espíritu Santo soy Yo y Yo Soy Espíritu Santo"

Gracias a todos los feligreses que completaron y enviaron su Tarjeta de Compromiso a la iglesia. Para aquellos feligreses que aún no han tenido la oportunidad de enviar su tarjeta, se les envió recientemente una carta con una Tarjeta de Compromiso personalizada. Es importante que todos los feligreses completen una Tarjeta de Compromiso, ya que enviaremos por correo un informe resumido del programa y es necesario que todos los compromisos se tengan en cuenta en este informe.

Bishop Annual Appeal (BAA)

Our yearly diocesan collection to support many programs in the Diocese of Raleigh is back again. The entire Diocese dedicates these first two months of the year to collect the extraordinary funds for the new fiscal year. Communications from the Bishop's office have been recently sent directly to parishioner's mailing addresses. The BAA is not just a collection of financial resources; it is above all a spiritual endeavor, and prayers and sacrifices are also needed for the success of the Church work.

Campaña Anual del Obispo

Nuestra colecta diocesana anual para apoyar numerosos programas en la Diócesis de Raleigh está de regreso nuevamente. Toda la Diócesis dedica estos dos primeros meses del año a recaudar los fondos extraordinarios para el nuevo año fiscal. Las comunicaciones de la oficina del Obispo han sido enviadas directamente a sus direcciones postales recientemente.

La Campaña Anual del Obispo no es solo una colecta de recursos financieros; es sobre todo un esfuerzo espiritual y también se necesitan oraciones y sacrificios para el éxito de la obra de la Iglesia.

African American History & Heritage

Feb. 24th: Rebecca Lee Crumpler becomes the first black woman to receive an M.D. degree. She graduated from the New England Female Medical College -1864
Feb. 25th: Hiram R. Revels, 1st African-American U.S. Senator - 1870

21 de Febrero de 2021 Primer Domingo de Cuaresma

ARREPIÉNTANSE Y CREAN EN EL EVANGELIO

La Cuaresma es la época del año que dedicamos a examinar nuestras vidas a la luz de nuestro Bautismo en la muerte y Resurrección de Jesús. Las lecturas de hoy son un catecismo abreviado de lo que significa estar bautizados. Como Noé pasó por las aguas del diluvio a una alianza con Dios, así también nosotros entramos en una alianza, una relación con Dios, mediante nuestro Bautismo.

La carta de Pedro da una explicación explícita de lo que nuestro Bautismo significa: un llamamiento que hacemos a Dios para que nos dé una conciencia tranquila. ¿Cómo podemos obtener esta conciencia tranquila? Las palabras proclamadas por Jesús inmediatamente después de su tentación nos muestran cómo: “Arrepiéntanse y crean en el Evangelio” (Marcos 1:15). Podría ser un buen ejercicio espiritual mantener estas lecturas ante nosotros durante todo el tiempo de Cuaresma, un medio que nos ayude a volver a una vida vivida por las promesas bautismales.

Copyright © J. S. Paluch Co.



LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Dios estableció una alianza con Noé y sus hijos y les prometió que nunca más habría un diluvio devastador (Génesis 9:8-15).

Salmo — Descúbrenos, Señor, tus caminos (Salmo 25 (24)).

Segunda lectura — Aquella agua representaba el bautismo que ahora nos salva (1 Pedro 3:18-22).

Evangelio — Después de los cuarenta días en el desierto, Jesús viene a Galilea proclamando el Evangelio de Dios (Marcos 1:12-15).

Intención Mensual del Papa

Febrero de 2021: Violencia Contra las Mujeres

Oramos por las mujeres víctimas de violencia, para que sean protegidas por la sociedad y para que sus sufrimientos sean considerados y atendidos.

Notas del Párroco

© J. S. Paluch Co., Inc.

Estimados Feligreses,

En este primer domingo de cuaresma los catecúmenos (personas que reciben instrucción en la religión cristiana a fin de ser bautizados) empiezan a ser llamados Elegidos. Esta transición pasa durante la celebración del Rito de Elección. Este Rito tiene lugar generalmente en la Catedral de la Diócesis en presencia del señor Obispo. Debido a la pandemia, el señor Obispo dio autorización para que este Rito se celebre en las parroquias. El Rito de Elección en la parroquia Espíritu Santo, se celebrará el 21 de febrero a las 12:45 pm, celebración reservada este año para los Catecúmenos y sus padrinos y padres de familia.

Abajo se publican una vez más los nombres de los 13 Catecúmenos de nuestra parroquia. Se les invita a todos los parroquianos a orar por estas almas en preparación para la recepción de los sacramentos de Iniciación Cristiana (Bautismo, Confirmación y Eucaristía).

Cordialmente, Padre Arturo

Kimberly Bu, Carlos Martín Carrera-Monge, Isaac Córdova, Maribel Córdova, Samuel Córdova, Angela Durán, Hugo Durán, Héctor Macedo-Méndez, Jackelin Macedo-Méndez, Jocelyne Macedo-Méndez, Cody Mason, Ricardo Sánchez-Cruz y Stephanie Sánchez-Cruz

LA BELLEZA DEL PERDÓN

La humanidad nunca es tan hermosa como cuando reza implorando perdón o cuando perdona a otro.

—Jean P. F. Richter

Una Familia en Cristo

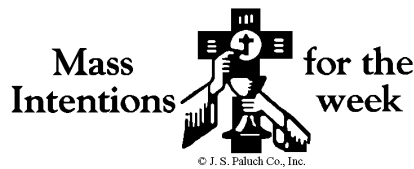
QUE ORA, SIRVE Y COMPARTE

EN EL ESTE DE CAROLINA DEL NORTE



CAMPAÑA ANUAL DEL OBISPO 2021
DIÓCESIS CATÓLICA de RALEIGH

Se pide cordialmente a cada familia que participe en la Campaña Anual del Obispo 2021. Todos los fondos recaudados están designados para apoyar a los ministerios en las áreas de Caridad, Evangelización y Culto en toda la Diócesis. Cada donación tiene un gran impacto en la vida de los más necesitados de nuestra comunidad. Si aún no ha hecho su donación a la Campaña Anual del Obispo, les pedimos que lo hagan. Los sobres de compromiso de la Campaña Anual del Obispo están disponibles en la iglesia o si desea puede realizar su donación por internet ingresando a: GivetoBAA.org. Gracias por su generosidad.



Tue. Feb. 23 †Kevin Wade
Req. by Jean Peterman
Wed. Feb. 24 Open Mass Intention
Thurs. Feb. 25 Open Mass Intention
Fri. Feb. 26 Open Mass Intention
Sat. Feb. 27 †Beulah Miller
Req. by Miller Family
Sun. Feb. 28 Father Arturo
Req. by Miller Family
Open Mass Intention
Holy Spirit Parishioners

† Denotes an intention for the deceased

Rice Bowl Campaign

This Lenten tradition consists on placing donations in a bowl that reminds us of the many people in the world that do not have sufficient food. Parishioners have the 40 days of Lent to fill the bowls. Our second collection on March 28th will be for this purpose. Those using bowls should disregard the envelope for that collection. Bowls are available in the atrium.

Campana Taza de Arroz

Esta tradición cuaresmal consiste en poner donaciones en una taza que nos recuerda a la gente que no tiene alimentos suficientes. Los parroquianos tienen los 40 días de la cuaresma para llenar la taza. La segunda colecta el domingo 28 de marzo será para este propósito. Personas que usan los sobres no se deben ocupar de ellos esa vez. Los cuencos están disponibles en el atrio.

Pope's Lenten Message

“During this season of conversion, let us renew our *faith*, draw from the ‘living water’ of *hope*, and receive with open hearts the *love* of God, who makes us brothers and sisters in Christ” (from Pope Francis’ message for Lent 2021).

Stations of the Cross

Every Friday of Lent at 12:30 pm (bilingual service, one station in English followed by one station in Spanish).

Estaciones del Viacrucis

Serán cada viernes de cuaresma a las 12:30 pm (servicio bilingüe, una estación en inglés seguida por una estación en español).

Norms for Abstinence

Fridays of Lent are days of abstinence. Abstinence is observed by all 14 years of age and older. On days of abstinence, no meat is allowed (Chicken included). Note that when health or ability to work would be seriously affected, Church law does not oblige. When in doubt concerning fast and abstinence, the Parish Priest should be consulted.

Normas para la Abstinencia

Los viernes de Cuaresma son días de abstinencia. La abstinencia se observa en todas las personas de 14 años de edad y mayores. En los días de abstinencia, no se permite carne (pollo incluido). Tenga en cuenta que cuando la salud o la capacidad de trabajar se verían seriamente afectadas, la ley de la Iglesia no obliga. En caso de duda sobre el ayuno y la abstinencia, se debe consultar al párroco.

Communal Penance Services during this Lent

Because of the continued rise in cases of the Coronavirus and on the advice of the CDC against gathering in large numbers for the immediate future, Bishop Luis Zarama has advised against the celebration of communal penance services during this Lenten Season. Holy Spirit parishioners who would like to receive the sacrament of Reconciliation are invited to make an appointment with Father Arturo.

Servicios Comunitarios de Penitencia durante esta Cuaresma

Debido al aumento continuo de casos de coronavirus y al consejo del Centro de Control de Enfermedades (CDC por su sigla en inglés) de no reunirse en multitudes por el futuro inmediato, el Obispo Luis Rafael Zarama no aconseja la celebración de servicios comunitarios de penitencia durante esta Cuaresma. Los feligreses de la parroquia Espíritu Santo que deseen recibir el sacramento de la Reconciliación están invitados a hacer una cita con el Padre Arturo.



We kindly ask that you pray for the following parishioners and loved ones: Lee Alphin, Mila Q. Arionday, Joseph Bennet, Betty Billings, Julie Blue,

Judyth Boyette, Michael Cannon, Kathy and Monroe Clevenger, Brenda Edwards, Patrick Gallagher, Trey Hamlin, Fabian & Joyce Hayden, Beth Stalnaker Hill, Maria Hill, Johnny Hinson, Baylor Jackson, John Jones, Bonnie and Andrew Kasper, Beth Kirby, Sonia Koonce, Maria Linder, Charles Thomas McDonald, Caroline McMahon, Ivory Meadows, Robert Melton, Fredrick Miller, Basil Moots, Alan Ortiz, Benita Parker, Ariana N. Parkman, Jackie Pitt, Genie Register, Herb Register, Gina Riggs, Anne & Anthony Ruggiero, Phil Ryals, Msgr. Jerry Sherba, Laydon Stanley, Lillian Stogner, John & Julie Stowawy, Karen Stubbs, Joy Taylor, Darlene Vaughn, Henry Ward, and Justin Wharton.